

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 02.07.2024 23:19:41
Уникальный программный ключ:
637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c0a615b0411801

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ОЧУ ВО И институт международного права и экономики имени А.С. Грибоедова

УТВЕРЖДАЮ

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор _____ Гриб В.В.
" " _____ 20__ г.

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 8 от 10.06.2024

по программе бакалавриата

45.03.02

45.03.02 Лингвистика

Профиль: Теория и практика перевода
Кафедра: Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
Факультет: Лингвистики

Квалификация: _____

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4 г.

Год начала подготовки (по учебному плану) _____ 2024
Учебный год _____ 2024-2025
Образовательный стандарт (ФГОС) _____ № 969 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

И.о. проректора по учебной работе _____ / Новикова Т.В./

И.о. начальника УМУ _____ / Бабарькин Ю.А./

Декан _____ / Никитская Н.А./

Зав. кафедрой _____ / Данилова М.Э./

-	-	-	Форма контроля				з.е.		-	Итого акад.часов							
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт		Часов в з.е.	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	з.е.	Итого
Считать в плане	Индекс	Наименование															
Блок 1.Дисциплины (модули)							219	219		8212	8212	4268	3136	808	30	1080	206
Обязательная часть							134	134		5152	5152	2689	2049	414	22	792	138
+	Б1.О.01	Философия			1		3	3	36	108	108	51	55	2	3	108	34
+	Б1.О.02	История России			1		4	4	36	144	144	119	23	2	4	144	51
+	Б1.О.03	Иностранный язык. Практический курс первого иностранного языка : практика устной и письменной речи	46		235		35	35	36	1260	1260	731	417	112			
+	Б1.О.04	Иностранный язык. Практический курс первого иностранного языка: практическая фонетика		1			3	3	36	108	108	51	55	2	3	108	
+	Б1.О.05	Иностранный язык. Практический курс первого иностранного языка: практическая грамматика		1			3	3	36	108	108	51	55	2	3	108	
+	Б1.О.06	Практический курс второго иностранного языка: практическая фонетика		2			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.О.07	Практический курс второго иностранного языка: практическая грамматика		2			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.О.08	Практический курс второго иностранного языка: практика устной письменной речи	2468	357			38	38	36	1368	1368	661	557	150			
+	Б1.О.09	Безопасность жизнедеятельности		2			3	3	36	108	108	51	55	2			
+	Б1.О.10	Основы теории первого иностранного языка	5		4		8	8	36	288	288	204	46	38			
+	Б1.О.11	Общая теория перевода	7	6		7	10	10	36	360	360	248	74	38			
+	Б1.О.12	Физическая культура и спорт		1			2	2	36	72	72	36	34	2	2	72	2
+	Б1.О.13	Русский язык и культура речи			1		4	4	36	144	144	85	57	2	4	144	34
+	Б1.О.14	Правоведение		3			3	3	36	108	108	68	38	2			
+	Б1.О.15	Конфликтология и деловое общение			2		2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.О.16	Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам		2			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.О.17	Информационные технологии в лингвистике	3				3	3	36	108	108	68	4	36			
+	Б1.О.18	Основы российской государственности		1			3	3	36	108	108	51	53	4	3	108	17
+	Б1.О.19	Обучение служением		3			2	2	36	72	72	36	36				
+	Б1.О.20	История религии России		2			2	2	36	72	72	36	36				
+	Б1.О.ДВ.01	Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту		234						328	328	6	310	12			
-	Б1.О.ДВ.01.01	Йога		234						328	328	6	310	12			
-	Б1.О.ДВ.01.02	Пилатес		234						328	328	6	310	12			
+	Б1.О.ДВ.01.03	Шейпинг		234						328	328	6	310	12			
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							85	85		3060	3060	1579	1087	394	8	288	68

+	Б1.В.01	Теория перевода первого иностранного языка (английский язык)	7				5	5	36	180	180	102	42	36			
+	Б1.В.02	Юридический перевод		2			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.В.03	Лингвостилистический анализ текста		1			2	2	36	72	72	34	36	2	2	72	
+	Б1.В.04	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	8	7			9	9	36	324	324	168	118	38			
+	Б1.В.05	Практический курс перевода первого иностранного языка	578	46			16	16	36	576	576	264	200	112			
+	Б1.В.06	Экономика		3			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.В.07	Введение в теорию межкультурной коммуникации		5			5	5	36	180	180	102	76	2			
+	Б1.В.08	Основы языкознания	2	1		2	8	8	36	288	288	163	87	38	3	108	34
+	Б1.В.09	Древние языки и культуры	1				3	3	36	108	108	51	21	36	3	108	34
+	Б1.В.10	История и культура стран первого иностранного языка	3				4	4	36	144	144	85	23	36			
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1		7			4	4		144	144	68	74	2			
+	Б1.В.ДВ.01.01	Информационные технологии для перевода		7			4	4	36	144	144	68	74	2			
-	Б1.В.ДВ.01.02	Техника общения и самопрезентация		7			4	4	36	144	144	68	74	2			
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	6	5			7	7		252	252	136	78	38			
+	Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	6	5			7	7	36	252	252	136	78	38			
-	Б1.В.ДВ.02.02	История и культура стран второго иностранного языка	6	5			7	7	36	252	252	136	78	38			
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	8	567			9	9		324	324	162	120	42			
+	Б1.В.ДВ.03.01	Практический курс перевода второго иностранного языка	8	567			9	9	36	324	324	162	120	42			
-	Б1.В.ДВ.03.02	Устный перевод второго иностранного языка	8	567			9	9	36	324	324	162	120	42			
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4		2			3	3		108	108	68	38	2			
+	Б1.В.ДВ.04.01	Лингвострановедение		2			3	3	36	108	108	68	38	2			
-	Б1.В.ДВ.04.02	История и география стран первого иностранного языка		2			3	3	36	108	108	68	38	2			
+	Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5		6			2	2		72	72	34	36	2			
+	Б1.В.ДВ.05.01	Общественно политический перевод		6			2	2	36	72	72	34	36	2			
-	Б1.В.ДВ.05.02	Устный перевод первого иностранного языка		6			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6		6			2	2		72	72	34	36	2			
+	Б1.В.ДВ.06.01	Перевод в сфере делового общения		6			2	2	36	72	72	34	36	2			
-	Б1.В.ДВ.06.02	Письменный перевод с первого иностранного языка		6			2	2	36	72	72	34	36	2			
+	Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7		8			2	2		72	72	40	30	2			
+	Б1.В.ДВ.07.01	Реферирование и аннотирование		8			2	2	36	72	72	40	30	2			

-	Б1.В.ДВ.07.02	Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык		8			2	2	36	72	72	40	30	2				
Блок 2.Практика							15	15		540	540		540					
Обязательная часть							15	15		540	540		540					
+	Б2.О.01(П)	Учебная практика: переводческая практика			4		3	3	36	108	108		108					
+	Б2.О.02(П)	Производственная практика: переводческая практика			6		6	6	36	216	216		216					
+	Б2.О.03(П)	Производственная практика: преддипломная			8		6	6	36	216	216		216					
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							6	6		216	216	4	176	36				
+	Б3.01	Подготовка к процедуре защиты, защита выпускной квалификационной работы					6	6	36	216	216	4	176	36				
ФТД.Факультативные дисциплины							9	9		324	324	76	240	8	1	36	4	
+	ФТД.01	Лексикографический практикум		3			2	2	36	72	72	10	60	2				
+	ФТД.02	Перевод деловой документации в научно-технической сфере		3			2	2	36	72	72	10	60	2				
+	ФТД.03	Диалекты Москвы и региона		3			2	2	36	72	72	10	60	2				
+	ФТД.04	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействия с социально ориентированными НКО		1			1	1	36	36	36	10	24	2	1	36	4	
+	ФТД.05	Системы искусственного интеллекта		2			2	2	36	72	72	36	36					

Курс 1															Курс 2									
Семестр 1					Семестр 2										Семестр 3									
Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	з.е.
	374			444	56	32	1292	173		443	3	7	540	126	32	1208	120		462			542	84	24
	306			332	16	22	932	71		341			434	86	26	992	52		411			483	46	21
	17			55	2																			
	68			23	2																			
						6	216			136			44	36	11	396			204			190	2	9
	51			55	2																			
	51			55	2																			
						2	72			34			36	2										
						2	72			34			36	2										
						3	108			51			21	36	7	252			85			165	2	8
						3	108	17		34			55	2										
																								4
	34			34	2																			
	51			57	2																			
															3	108	34		34			38	2	
						2	72	17		17			36	2										
						2	72	17		17			36	2										
															3	108			68			4	36	
	34			53	4																			
															2	72	18		18			36		
						2	72	18		18			36											
							140	2					134	4		56			2			50	4	
							140	2					134	4		56			2			50	4	
							140	2					134	4		56			2			50	4	
							140	2					134	4		56			2			50	4	
	68			112	40	10	360	102		102	3	7	106	40	6	216	68		51			59	38	3

Курс 3

Семестр 4

Семестр 5

Семестр 6

Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР
996	68		410			438	80	29	1044	136		425			401	82	24	864	68		425			253
888	68		376			366	78	15	540	68		238			194	40	12	432	68		204			86
324			204			84	36	5	180			102			76	2	4	144			85			23
288			136			116	36	6	216			102			112	2	4	144			85			23
144	68		34			40	2	4	144	68		34			6	36								
																	4	144	68		34			40
132			2			126	4																	
132			2			126	4																	
132			2			126	4																	
132			2			126	4																	
108			34			72	2	14	504	68		187			207	42	12	432			221			167

		Курс 4																		Закрепленная кафедра	
		Семестр 7								Семестр 8											
Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Конт роль	Код	Наименование	
118	30	1080	136	68	374	3	7	376	116	18	648			360			142	146			
74	11	396	68		170	3	7	110	38	5	180			100			44	36			
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
36																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
36	5	180			102			76	2	5	180			100			44	36	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
2	6	216	68		68	3	7	34	36										21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
																			9	Теория и история государства и права	
																			23	Общей психологии и педагогики	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			9	Теория и история государства и права	
																			21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
																			17	История журналистики и литературы	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
																			19	Гуманитарных и специальных дисциплин	
44	19	684	68	68	204			266	78	13	468			260			98	110			

	5	180	68		34			42	36								21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций			
																	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций			
																	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций			
	4	144			68			74	2	5	180				100		44	36	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
2	4	144			68			40	36	3	108				60			12	36	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																				16	Цифровой экономики и инновационной деятельности
																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	4	144			68			74	2												
	4	144			68			74	2											19	Гуманитарных и специальных дисциплин
	4	144			68			74	2											19	Гуманитарных и специальных дисциплин
36																					
36																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
36																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
2	2	72			34			36	2	3	108				60			12	36		
2	2	72			34			36	2	3	108				60			12	36	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
2	2	72			34			36	2	3	108				60			12	36	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
2																					
2																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
2																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
2																					
2																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
2																				21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
										2	72				40			30	2		
										2	72				40			30	2	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций

										2	72					40				30	2	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций	
										6	216										216			
										6	216										216			
																							21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																							21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
										6	216										216		21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
										6	216					4					176	36		
										6	216					4					176	36	21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																							21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																							21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																							21	Кафедра перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
																							19	Гуманитарных и специальных дисциплин
																							16	Цифровой экономики и инновационной деятельности